

**No. 22357**

---

**ISRAEL  
and  
HAITI**

**Agreement on technical and scientific co-operation. Signed  
at Port-au-Prince on 29 May 1978**

*Authentic texts: Hebrew and French.*

*Registered by Israel on 20 September 1983.*

---

**ISRAËL  
et  
HAÏTI**

**Accord de coopération technique et scientifique. Signé à  
Port-au-Prince le 29 mai 1978**

*Textes authentiques : hébreu et français.*

*Enregistré par Israël le 20 septembre 1983.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> ON TECHNICAL AND SCIENTIFIC CO-OPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE STATE OF ISRAEL AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF HAITI

The Government of the State of Israel and the Government of the Republic of Haiti, desiring to strengthen the cordial relations existing between their two countries and to lay down general guidelines for technical and scientific co-operation, have decided to sign an Agreement and, to that end, have appointed as their Plenipotentiary Representatives:

For the Government of the State of Israel: His Excellency Zvi Loker, Ambassador of Israel to Haiti,

For the Government of the Republic of Haiti: the Secretary of State for Foreign Affairs and Worship, His Excellency Edner Brutus,

who have agreed as follows:

*Article 1.* The Government of the Republic of Haiti and the Government of the State of Israel hereby decide to organize a programme of scientific and technical co-operation between the two States in such fields and on such lines as the Parties shall hereafter determine in implementation agreements for individual projects for which this Agreement shall serve as a basis.

*Article 2.* This co-operation shall be carried out by means of exchanges of experts and technicians and of scientific and technical information in the fields, and in the manner to be specified in the relevant implementation agreements. These agreements shall likewise specify all details relating to the study and advanced training courses, awards of fellowships and any other form of technical co-operation that may be agreed upon by the Parties.

*Article 3.* Experts of the State of Israel sent to the Republic of Haiti under this Agreement and under the other agreements referred in article 1 and experts from the Republic of Haiti sent to Israel on the same basis shall, during their stay in the country concerned, enjoy the same benefits, in respect of rights, privileges, immunities and exemptions, as experts of the United Nations and its specialized agencies, in accordance with the relevant regulations in force in the two countries.

*Article 4.* In the event that either Government, under the implementation agreements referred to in article 1, makes machinery, tools or equipment available to the other Government or to public or private bodies designated by mutual agreement, the Government of the recipient State shall permit the import of such articles on a temporary admission basis, unless their acquisition by the recipient State is decided by mutual agreement.

*Article 5.* Each Contracting Party shall designate the technicians who are to co-operate with the experts sent by the other Party for the purposes specified

<sup>1</sup> Came into force on 29 May 1978 by signature, in accordance with article 7.

in article 2 or in the relevant implementation agreements. The experts sent shall provide the technicians designated by the recipient State with the fullest possible assistance and information with regard to the methods used in their respective fields.

*Article 6.* The agreements referred to in article 1 shall determine in each case how the costs and charges incurred in their implementation are to be shared. They shall also include a provision concerning their duration.

*Article 7.* This Agreement shall enter into force on the date of its signature by the Representatives of the two Parties.

*Article 8.* The Agreement, which shall remain in force for an indeterminate period, may be denounced at any time by either Government subject to 60 days' notice. Such notice shall not apply to ongoing scientific and technical co-operation, unless expressly provided otherwise.

IN WITNESS WHEREOF the aforementioned Plenipotentiaries have signed this Agreement in two equally authentic copies, in the French and Hebrew languages. In the event of divergent interpretation, both texts shall be equally valid.

DONE at Port-au-Prince on 29 May 1978.

For the Government  
of the State of Israel:

[Signed]

ZVI LOKER  
Ambassador of Israel to Haiti

For the Government  
of the Republic of Haiti:

[Signed]

EDNER BRUTUS  
Secretary of State for Foreign Affairs  
and Worship